

Mrs B. Holmquist  
11342 Church Street  
Chicago 43, Ill.

N:51.

Tsingtao den 7 febr. 1950.

*Svara den 3/3-50*  
Älskade Dodo min!

Tre brev från Dodo på en gång i går, underbara dag. Tack lilla älskade du. Det var 33, 34, 35, det sista skrivit den 22 jan. så det hade inte tagit mer än 14 dagar och mitt sista till dej tog ju inte mer än 12 dagar. Det är då härligt att posten kan komma så kvickt nu. Ditt brev 32 som du antagligen har skrivit om julen och bröllopet har jag inte fått än, men det kanske gick genom miss Smith och tar lite längre tid. Här kom direkt 32 kanske var det sista som gick genom henne eller hur? Alltså är det bäst att sända direkt. Det ser ut som om tågen tog post nu, för annars skulle de inte kunna komma så fort. - Ja det blir väl roligt att få Kajsa till A. skall hon bosättas sej i din stad eller vart skall hon ta vägen? Skall hon ha affär eller skall hon väva? eller bådadera kanske? Hon kommer säkert att göra pengar i A. Styv affärs-kvinna, men hon håller nog styvt på slantarna, hon ger inte sina vänner missionärer någon vidare rabatt, fast hon har det så bra ställt. Kan du tänka dej att "halva Lovisa" lika med Gerty, går till katolska mässan varenda vecka. Fick höra det genom rektorns bror som var hos G. en kväll. Rektorns syster och sväger är katoliker och de ser henne där, de veta inte än om hon använder sej av vigvattne net, men hon faller på knä då hon kommer in i kyrkan, innan hon går och sätter sej i bänken. Kan du tro att de är kloka dessa människor, jag tror inte det, vad menar dom? Men skriv inte om det hem eller tala om det för någon mer än Bernie än så länge, så vi först få se hur det utvecklar sej. Medan jag kommer ihåg det om du inte har något särskilt mycket att skriva om så använd dej av AIRLETTER för de är ju mycket billigare, det sista brevet var inte mer än tre och en halv sida och det hade du fått in ledigt på ett sådant brev om du skrivit smått, man kan få in en hel del om man skriver på de små kortsidorna också. Det blir i alla fall 15 cent billigare. ~~Du får ta 10 dollar av våra pengar till dig själv och dina~~ ~~med en skivapp och utgifter och inkomsterna till dig själv.~~ Du svara inte på om det var sjuhundratretton dollar vi hade hos dej. Förstår att det är ett ditt brev som gått till Gbg. den usle Pickford, kan inte säja annat har sänt alla brev till Exp. så de minas brev har kommit dit och även ditt, det måtte vara nr. 38 är det så? Han tycker förstas att det är besvärligt att skriva flera kuver och så sänder han i ett, men olika världsdelar kan han väl i alla fall skilja på. Du säger att du skrivit till Roy och frågat om pengar. Det är kanske inte värt att sända mer än 2 dollar åt gången för en hel femma vore förargligt att förlora det är ju hela 25 kr. Då du skriver om pengar så skriv ut det i bokstäver så gör det inget om du sätter ut det, de förstår ju inte svenska, annars får man vara försiktig med att skriva om stora summor i brev. Vi ha dock inte förstätt en enda gång att de öppnat något brev, så fortsätter de så här går det ju bra att skriva om lite av varje, men se man kan aldrig veta. Medan jag kommer ihåg det. Tack lilla rara du och Bernie för att ni vill sända en sak till oss var, men det är nog ingen ide ännu, för är det ingen som reser hit till T. så kan vi inte få sakerna, vi ha böcket i Hongkong, men de får ej sändas hit så då kunna vi nog inte få de andra sakerna heller. Så spara ni slantarna till den 17 juli och om G. kommer till Sverige så sänd honom en sak dit, för han tycker nog det är roligt om han får något och så har han ju givit er så mycket och är nog en sådan som väntar att få tillbaka. Jag menar inget illa med det, men han är sådan, jag känner honom nu. Han är så godhjärtad, ger bort så mycket, men han tycker också det är roligt att få. Vet inte om han tänker att resa hem eller ej, han är så fram och tillbaka så man vet inte vad man skall tro till slut, och så är han sådan att han vill inte vara den förste som reser. Nu ha vi ju inte flickorna att räkna med så det är bara vi och han. Men kan han inte resa in till K. så måste han nog resa fram på våren eller så. Vi få väl se hur det blir. Har jag någon liten kines sak som jag kunde ge till Olga och Martin. Skulle så gärna vilja ge dem något för att de ha varit och är mamma och pappa för vår lilla tös. Du förstår nog vad du skall ta och vad de tycka om. Något broderi skulle jag allt vilja ha kvar själv, för jag har ingenting, har gett bort allt. Den andra teskeden är kanske förlite eller vad säger du. Kommer inte riktigt ihåg vad jag har i kofferterna.

*Vad är det som händer här? Om du inte vill ge pengar...*

Nu fick jag ta en annan skrivmaskin för pappa ville ha den som jag började ditt brev med. Nej jag är inget vidare för japanmissionen det kan inte hjälpas, att vara där ett tag för att vänta bättre tider kan så vara, men då hinner man inte lära sej språket utan då får man använda engelskan, men jag för min del har den känslan att skall man kunna missionera bland ett folk måste man kunna deras språk, man kan ju inte komma folket nära om man inte kan tala vid dem på deras eget tungomål, de som kan engelska är bara sådana som gått i högre läroverk. In- te tror jag att vi kommer att resa dit. Pappa hoppas fortfarande på att få kom- me in till vårt fält, jag har mina misstankar att det inte går. G, har ju försökt nu i ett par månader bara att få resa in en månad, men de säger nej. Få se om det blir bättre då det blir klart mellan regeringarna, men man måste ju helt av- stå från de andra sidan och det är visst inte riktigt klarat ännu, om det nu blir någon gång, men det skall det väl efter vad det säges. -Ja vet du Lally en- sam däruppe i det kalla norrland och skall laga mat och elda själv, undrar hur det kommer att gå. Gunnar säger att det är underbar luft för hennes lungor, det må så vara, men hon skall ha ordentlig skötsel också då och det tror jag inte att hon är så noga med. Hon kan väl inte gärna få annat än en lite församling hon är ju bara barnet än och har inte mycken skolunderbyggnad. Ni vill läsa pappas predikan. Visst skulle ni kunna få det, men se att skicka den nu går nog inte och den är som du säger Doris lång, inget utkast utan verter da ord är skrivit, vi få väl se längre fram hur det blir. Gratulerar Bernie till att kunna tala så bra som inte har kommit längre, hur skall det sluta då han blir färdig, för fullärd kan man ju inte säga det blir vi människor aldrig. Jaså ni kunna få så god mat, jag menar kinesmat, nej att det inte går upp mot vår kinesmat det tror jag, för den är alla tiders. Jag kanske inte skrev till dej att vi hade mien tang med mycke gott till på din och Bernies ett års bröllops- dag och så skrev Gunnar i gästboken och gästerna bestod av Gunnar och 7 hundar. Vi hade nämligen grannens hundar kvar då, i går dödades två och två gavs bort. De var så söta allesammans men man vill inte ge bort dem till sådana som in- te ger dem mat ordentligt och kineserna har ju inte nog mat själva långt mindre för en hund. Tack ja vad denna mat är god och nästan varenda gång vi har något riktigt gott, så säger jag! O, vad jag önskar jag hade Dodo och Roy här vad de skulle äta. Sa det senast i går då vi hade det mest underbara sötpotatis bryn- ta i fint flott och sedan stekta i ugnen med syrup. Namn namn. Du säger att du är flitig att skriva, ja det är du min rara tös, och det lönar sej för om du bara såg din mamma när breven kommer ifrån dej så skulle du sä- ja att det är mödan värt. Finns ingen som jag längtar så efter brev som från dej. Du skriver så trevligt om allting man vill ha reda på, du är flicka och vet hur jag vill ha det eller skulle jag säga att vi är så hemskt lika så vi vet hur vi vill ha det!!!! Du förstår nog att jag längtar efter Roys brev också, men han stackarn tycks vara så missbelåten med allting för att han inte kommer iväg till A. Tycker inte han skulle bråka än om att överta mostrarnas bageri, om de inte själva är pigga på det, eller vad säger du? Går det inte att hjälpa honom på något sätt, men det är väl pappren som inte är riktigt klara än eller hur? Emigrationspapper får man vänta på länge det vet jag, försök du att trösta honom lite och säj att det går inte fort för någon med sådana papper. Tack skall du ha för urklippet som äntligen kommit. Du skriver så trevligt och ledigt så du skulle skriva ofta. Vem gav oss The Standard förra året? Skulle du vilja prenumerera på den för oss för 1950 och sända den under vår nya adress 6 5, Tsi Yang Road. Så vill pappa ha Christianity and Crisis adress 537 West 121 st. St. New York 27 N.Y. men kom ihåg att ändra adressen för den har sänts till flickornas adress förut. Så The Pulpit 407 s Dearborn St. Chicago 5. Bernie kan skanske sköta om de två sista prenumerationerna, och Standaret kan du väl ringa "pappa Martin" om och ge honom pengarna då du träffar honom. Alla tre tidningar för ett år och under nämnda adress. Pappa håller nu på att göra iord- ning en predikan som han skall hålla på engelska nästa söndag. Må tro att det arbetas. Jaså du skall få en filt av tant Olga, ja, nog är de rara de människor- na. Vad skall bebyn få av mormor och morfar? En säng? Blivande mamman och pappan får bestämma det själva, ni får \$x2000\*\* tjugo dollar och så få ni skaffa vad ni bäst behöver för er baby, tycker det är bäst att göra på det sättet för

ni Tangfas  
 skänkning  
 behåller friheten men inte om kompost  
 för tilläggspennor inte är mail

20:- tjugo eller hjälp till resor

om jag ber någon köpa åt mej så kanske de köper sådant du har förut och då blir det bara bortkastade pengar, she bo she Dodo? Men köp inte en förliten bädd, de växer ju så fort de små trollen och växer ur den fina bädden man gjort iordning. Jag hade en sådan där japansk korg som jag klädde över med skärt, men kära nån den var nästan förkort när baby'n kom, Roy var ju så lång, Det är allt bra roligt att hålla på och göra iordning de små kläderna? Har Eriksons fosterdotter mer än en baby? Hon hade just fått en då vi var i A. Gerda har verkligen presentat mej m med ett långt brev det enda riktiga brevet sedan vi kom ut till Kina den här gången. Men Lally skriver aldrig nu fick ett par brev av henne med detsamma de kom hem men nu har jag inte haft på långt över ett år. Gerda sa bl. a. att hon skickade inte alla kläder för Edith trodde inte att du kunde ha dem. Jag sa att "det tror jag visst för hon brukar kunna ha Vicks kläder, men är det så att de finns i Gbg. kan hon få dem en annan gång", Just nu kan di nog inte ha dem förstås, men då E. sa det var du inte med någon baby. Hella får väl resa hem och ta hand om det hela, folk är så roliga då de ska sköta om saker och ting. Sonja Svesson är ju förlovad, undrar vad hennes karl är för någonting. Då Ma var i Jönköping skulle Sonja just börja på sjukhuset där. Hennes föräldrar vill ju resa ut till Kina, men vad ska de gamla där och göra, förresten de kunna inte komma in. Bäst att de stannar hemma, de kunna ju snåla och spara hemma också, eller det kan ske är värre att spara hemma det är därför de vill ut igen, de måste väl klä sej som folk hemma, härute går hon ju som en fågelskrämma. Har inte Karin och Åke gift sej ännu? Eller är förlovningen bruten. Jag har alltid haft den känslan att det inte skulle bli något mellan dem, men för allt i världen säj inte det till Kajsa. Om du varit kvar på Röda Korset så hade du tagit din examen i aug. Vad tiden i alla fall går. Tror inte jag skall skriva det här arket fullt är inte riktigt säker på om 3 ark går på enkelt porto. Jag har junnyss skrivit till dej, fem dagar sedan bara. Hoppas ditt brev 32 kommer snart så vi få höra hur ni haft det i jul. Använd AIRMAIL-letter om det inte är något särskilt mycke du väl skriva då måste du ta papper förstås. Hem till Sverige till vänner där skall du aldrig använda mer än ten cents brev, du blir ruinerad annars. Då du skriver till mej så skriv mindre så får du plats med mycke. Men sänd direkt som du gjort sista gångerna, det går förtast. Millioner hälsningar till dej och Bernie, pappa John och alla släktingar för övrigt, särskilt din svägerska i Seattle, känner henne mest och hon var väldigt käck tyckte jag. Många kramar och kys-sar till väran älskade Tös från pappa och

Mamma

× fånga henne om hon inte skulle  
vilja skriva till mej, men mycket  
höftidigt Mrs. Rensell utan  
Hella.